



## پول تان را مدیریت کنید

اینکه شما از پول تان چطور استفاده می کنید، می تواند در طول زندگی شما تغییر کند. ما اطلاعاتی داریم که به شما کمک می کند پول تان را در زمان های مختلف در زندگی تان مدیریت کنید.

### برنامه ریزی یک بودجه

اگر در حال تحصیل یا تعلیم هستید، به دنبال کار هستید، برای بازنشستگی برنامه ریزی می کنید یا می خواهید امور مالی خانگی تان را سامان دهی کنید، تهیه یک بودجه چیز خوبی برای شروع است.

بودجه ممکن است به شما کمک کند که هزینه های تان را ردیابی کنید. آن همچنین می تواند به شما کمک کند حساب کنید که بعد از پرداخت قبض ها و هزینه ها، چقدر پول دارید. بودجه تان را ساده نگه دارید و اغلب آن را بررسی کنید.

با نگاه کردن به اینکه چقدر درآمد دارید، شروع کنید. به فیش حقوقی، صورت حساب های بانکی و Centrelink Deduction statement تان نگاه کنید (اگر دارید).

بعد مشخص کنید که چقدر هزینه می کنید. نگاه کنید به:

- قبض ها
  - صورت حساب های کارت اعتباری
  - رسیدها و برگه های خرید، مانند هزینه های هفتگی غذا
  - هزینه های یکباره ای که می دانید در پیش رو هستند
  - قبض های سالانه، مانند بیمه و ثبت ماشین.
- حساب کردن اینکه شما پول تان را چطور خرج می کنید، می تواند به شما کمک کند تا ببینید کجا می توانید پول را پس انداز کنید.

تغییر در زندگی شما می تواند بر بودجه تان تأثیر بگذارد. به یاد داشته باشید که بودجه تان را به طور منظم چک کنید تا مطمئن شوید که هنوز برای شما کار می کند.

### هدف هایی برای پس انداز تعیین کنید

شما می توانید یک طرح پس انداز برای کمک به کنار گذاشتن پول برای یک زمان اضطراری یا خرید یک کالای گران قیمت تهیه کنید.

شما ممکن است بتوانید سریعتر به اهداف پس انداز تان برسید، اگر:

- خرید چیزهایی را که واقعاً به آنها نیاز ندارید، کم کنید
- در موقع خرید به جای پرداختن با کارت اعتباری از پول نقد یا کارت نقدی (دبیت) استفاده کنید.

### چطور می توانید پس انداز کنید

وب سایت Moneysmart اطلاعاتی برای کمک به مدیریت پول شما دارد.

در اینجا چند راه برای کمک به بودجه و اهداف پس انداز تان آورده شده است:

- تحقیق کنید تا بهترین مورد را پیدا کنید. اگر شما به دنبال وام مسکن هستید یا به فکر تغییر دادن ارائه دهنده برق هستید، یک مورد معامله بهتری خواهید. شاید تعجب کنید که شما چقدر می توانید پس انداز کنید.

- از بانک یا اتحادیه اعتباری (کردیت یونیون) تان در مورد حساب های "بدون کارمزد" بپرسید. اگر شما برای حمایت از درآمد پرداختی دریافت می کنید، ممکن است بتوانید یک حساب پس انداز دریافت کنید که هزینه ای دریافت نخواهد کرد.
- بسیاری از شرکت ها و بانک ها برای قبض ها یا صورتحساب های کاغذی هزینه دریافت می کنند. اگر انتخاب کنید که اینها را به صورت آنلاین تهیه کنید، می توانید در پول خود صرفه جویی کنید.
- در درخواست برای وام ها دقت کنید. انواع زیادی از وام ها و اعتبار با کارمزدها، هزینه ها و نرخ های بهره متفاوت وجود دارد.

## خدمات بانکی و وام های منصفانه و مقرون به صرفه ای دریافت کنید

- بررسی کنید که آیا برای دریافت No Interest Loan از Good Shepherd واجد شرایط هستید یا نه. این وام ها اعتباری ایمن، منصفانه و مقرون به صرفه را برای کالاها و خدمات ضروری فراهم می کنند.
- "Saver Plus" یک برنامه آموزش مالی و پس انداز است. آن توسط سازمان های جامعه محلی در هر ایالت و تریتری ارائه می شود. درباره آن در [bsl.org.au](http://bsl.org.au) بیشتر بخوانید.
- اگر شما دانشجوی آموزش عالی هستید، ممکن است برای وام Student Start-up Loan ما واجد شرایط دریافت باشید.

## کمک بگیرید

- ابزارها و خدماتی وجود دارد که به شما برای مدیریت پول تان کمک می کنند.
- Centrepay یک خدمات رایگان و داوطلبانه است که می توانید از آن برای پرداخت قبض ها به عنوان کسورات منظم از پرداخت های Centrelink تان استفاده کنید.
- گزینه پرداخت هفتگی به شما اجازه می دهد که پرداختی حمایت از درآمد تان را به صورت هفتگی دریافت کنید. اگر برای شما سخت است که برای یک پرداخت دو هفتگی بودجه بندی کنید، این کار می تواند کمک کند. پرداختی Family Tax Benefit به صورت هفتگی قابل پرداخت نیست.
- اگر شما واجد شرایط هستید، می توانید درخواست کنید که پرداختی Family Tax Benefit یا Carer Allowance تان offset شود. این بدان معناست که پرداختی Family Tax Benefit یا Carer Allowance می تواند در هفته ای متفاوت با پرداختی حمایت از درآمد شما پرداخت شود.
- Rent Deduction Scheme یک خدمات مفید، ایمن و رایگان است. این به شما امکان می دهد اجاره خانه مسئول مسکن ایالت یا تریتری تان را به عنوان کسور منظم از پرداخت های Centrelink تان بپردازید.
- اگر در پرداخت قبض، وام یا قسط خانه تان مشکل دارید، با بانک یا ارائه دهنده خدمات تان صحبت کنید. بیشتر آنها یک تیم مربوط به مشقت خواهند داشت که می تواند کمک کند. آنها ممکن است بسته به وضعیت شما بتوانند بازپرداخت بدهی تان را به تأخیر بیندازند، کاهش دهند یا از آن چشم پوشی کنند.

## با کسی صحبت کنید

- با Financial Information Service Officers ما صحبت کنید. ماموران ما یک خدمات آموزشی رایگان و محرمانه ارائه می دهند تا به شما در درک تصمیمات مربوط به امور مالی تان کمک کنند.
- مددکاران اجتماعی ما می توانند در زمان های سخت به شما از طریق مشاوره، حمایت و اطلاعات کمک کنند. اگر به مترجم شفاهی نیاز دارید به ما اطلاع دهید و ما به صورت رایگان مترجمی را ترتیب خواهیم داد.
- شما می توانید در [ndh.org.au](http://ndh.org.au) یک مشاور مالی در منطقه تان پیدا کنید.

## برای اطلاعات بیشتر

- با **131 202** تماس بگیرید تا درباره پرداختی‌ها و خدمات Centrelink به زبان خودتان با ما صحبت کنید.
- برای اطلاعات بیشتر به زبان انگلیسی به [servicesaustralia.gov.au/manageyourmoney](https://servicesaustralia.gov.au/manageyourmoney) مراجعه کنید
- برای خواندن، گوش دادن یا تماشای اطلاعات به زبان خودتان به [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) مراجعه کنید.

ممکن است ارائه‌دهنده تلفن شما نرخ ثابتی را برای تماس‌های تلفن خانه‌تان با شماره‌های "13" از شما دریافت کند. این از هر نقطه در استرالیا است و این نرخ ممکن است بسته به ارائه دهنده تلفن تان متفاوت باشد. تماس با شماره‌های "1800" از تلفن منزل تان رایگان است. اگر از تلفن عمومی یا تلفن همراه تان تماس بگیرید، ممکن است ارائه دهنده تلفن تماس شما را زمان بندی کنند و نرخ بالاتری را دریافت کنند.

## سلب مسئولیت

اطلاعات موجود در این نشریه فقط راهنمایی برای پرداخت‌ها و خدمات است و از 25 ژانویه 2022 صحیح است. لطفاً وب سایت ما را برای جدیدترین اطلاعات بررسی کنید. این مسئولیت شماست که تصمیم بگیرید که آیا می خواهید برای یک پرداختی بر اساس شرایط خاص خودتان اقدام کنید یا نه



# Manage your money

How you use your money can change during your life. We have information to help you manage your money at different times in your life.

## Planning a budget

If you are studying or training, looking for work, planning for retirement or want to sort out your household finances, making a budget is a good place to start.

A budget may help you to track your spending. It can also help you work out how much money you have after paying bills and expenses. Keep your budget simple and check it often.

Start by looking at how much money you have coming in. Look at payslips, bank statements, and your Centrelink Deduction statement (if you have one).

Then, work out how much you are spending. Look at:

- bills
- credit card statements
- receipts and shopping docketts, like weekly food costs
- one-off expenses that you know are coming up
- annual bills, like insurance and car registration.

Working out how you spend your money can help you see where you can save money.

A change in your life can affect your budget. Remember to review your budget regularly to make sure it is still working for you.

## Set savings goals

You can make a savings plan to help put away money for an emergency, or to buy an expensive item.

You may be able to reach your savings goals quicker if you:

- cut back on buying things you don't really need
- use cash or a debit card instead of your credit card when shopping.

## How you can save

The Moneysmart website has information to help you manage your money.

Here are some ways to help with your budget and savings goals:

- Research to find the best deal. If you are looking for a mortgage or thinking about changing electricity provider, ask for a better deal. You may be surprised at how much you can save.
- Ask your bank or credit union about 'fee free' accounts. If you get an income support payment, you may be able to get a savings account that will not charge fees.

- Many companies and banks charge for paper bills or statements. You could save money if you choose to get these online.
- Be careful applying for loans. There are many types of loans and credit with different fees, charges and interest rates.

## Get fair and affordable banking and loans

- Check if you qualify for a No Interest Loan from Good Shepherd. These loans provide safe, fair and affordable credit for essential goods and services.
- 'Saver Plus' is a savings and financial education program. It is offered by community organisations in every state and territory. Read more about it at [bsl.org.au](https://bsl.org.au).
- If you are a higher education student, you may be eligible for our Student Start-up Loan.

## Get help

There are tools and services to help you manage your money.

- Centrepay is a free and voluntary service you can use to pay bills as regular deductions from your Centrelink payments.
- The weekly payment option allows you to get your income support payment weekly. This can help if you find it hard to budget on a fortnightly payment. Family Tax Benefit payment can not be paid weekly.
- If you are eligible, you can ask for your Family Tax Benefit or Carer Allowance payment to be offset. This means your Family Tax Benefit or Carer Allowance payment can be paid on a different week to your income support payment.
- The Rent Deduction Scheme is a useful, secure and free service. It lets you pay your state or territory housing authority rent as regular deductions from your Centrelink payments.
- Speak to your bank or service provider if you have trouble paying a bill, loan or mortgage. Most will have a hardship team who can help. They may be able to delay, reduce or waive debt repayments, depending on your situation.

## Speak to someone

- Talk to our Financial Information Service Officers. Our officers provide a free and confidential education service to help you understand decisions about your finances.
- Our social workers can help you with counselling, support and information during difficult times. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- You can find a financial counsellor in your area at [ndh.org.au](https://ndh.org.au).

## For more information

- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Go to [servicessaustralia.gov.au/manageyourmoney](https://servicessaustralia.gov.au/manageyourmoney) for more information in English
- Go to [servicessaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicessaustralia.gov.au/yourlanguage) to read, listen to or watch information in your language.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

## Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 25 January 2022. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances